

Comprehensive Minutes of the Six Meetings of the Committee for Translation of Bangladesh GAP Protocol: Potato into English

Chairperson	: Dr. Md. Abdus Salam Executive Chairman and Convener, GAP Unit, BARC
Meeting Dates	: 1 st Meeting - 09 Oct 2025 2 nd Meeting - 8 Dec 2025 3 rd Meeting - 29 Dec 2025 4 th Meeting - 6 Jan 2026 5 th Meeting - 23 April 2026 6 th Meeting - 27 April 2026
Meeting Place	: Conference Room 1 & 2 Bangladesh Agricultural Research Council Farmgate Dhaka-1215

The Chair welcomed all members and outlined the purposes of the committee. He informed that the Bangladesh Agricultural Research Council (BARC), as the Scheme Owner of Bangladesh GAP, had already developed 15 crop-specific GAP protocols in Bangla. Potato Mango and Potato were selected for translation into English due to their high export potential. In accordance with the requirements of the World Bank supported PARTNER program, two of these protocols of Potato and Mango were selected for translation into English during the current financial year. To accomplish this task, two separate committees were constituted for the translation of the Bangladesh GAP Protocol: Mango and the Bangladesh GAP Protocol: Potato. Dr. Mian Sayeed Hassan, GAP Protocol Development and Training Consultant, PARTNER, APCU-BARC, prepared the initial English draft of the Bangladesh GAP Protocol: Potato. During the 1st meeting held on 09 October 2025, Dr. Hassan presented approximately two-thirds of the translated document. The remaining sections were presented and reviewed in subsequent meetings. Throughout the six meetings, the committee members reviewed the translated draft in detail and provided technical comments, corrections and suggestions to improve clarity, terminology and consistency with the original Bangla version. The translation was prepared in a side-by-side bilingual format, presenting Bangla and English texts together to ensure accuracy, traceability and ease of technical verification. Through interactive review and revision across the six meetings, the quality and presentation of the translated document were progressively improved. The 6th and final meeting held on 27 April 2026 formally reviewed the whole document and declared the English version of the Bangladesh GAP Protocol: Potato final.

2.0 Decisions

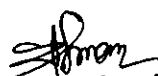
Following detailed deliberations in the successive meetings, the Committee took the following decisions:

- 2.1 The Bangladesh GAP Protocol: Potato, originally prepared in Bangla, should be translated into English while maintaining the original format, structure and technical content.
- 2.2 The translated draft should be technically reviewed and edited by the members of the constituted Committee to ensure completeness, accuracy and adequate representation of all components.

- 2.3 The Committee agreed to hold a series of review meetings between December 2025 and April 2026 to examine the remaining sections and ensure technical consistency across all chapters.
- 2.4 Soil and water quality parameters included in the original Bangla protocol should be carefully verified and fully incorporated into the English version to ensure completeness and technical accuracy.
- 2.5 In the 6th and final meeting held on 27 April 2026, the Committee formally reviewed and approved the complete English translation of the Bangladesh GAP Protocol: Potato and unanimously declared it final.

3.0 Conclusion

All members unanimously agreed to the decisions recorded above. The Chair thanked the committee members for their active participation and valuable technical contributions in ensuring a high-quality English translation of the Bangladesh GAP Protocol: Potato. He emphasized that the finalized document would support international communication, capacity building and future certification processes under Bangladesh GAP.



27.04.26

Dr. Zakiah Rahman Moni

Director (Nutrition) and Member Secretary,
GAP Unit, BARC & Member Secretary,
Committee for Translation of Bangladesh GAP
Protocol: Potato into English.



27.04.26

Dr. ATM Tanjumul Islam

Principal Scientific Officer, Tuber Crop Research
Centre, BARI, Gazipur & Member, Committee for
Translation of Bangladesh GAP Protocol: Potato
into English.



27-04-26

Dr. Md. Amjad Hossain

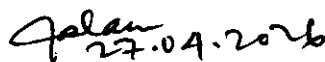
Former Director General, BINA, Mymensingh
- Member, Committee for Translation of
Bangladesh GAP Protocol: Potato into
English.



27.4.26

Dr. Mian Sayeed Hassan

GAP Protocol Development and Training
Consultant, PARTNER Project, APCU-BARC &
Member, Committee for Translation of
Bangladesh GAP Protocol: Potato into English.



27.04.2026

Dr. Md. Abdus Salam

Executive Chairman and Convener,
GAP Unit, BARC & Convener, Committee for
Translation of Bangladesh GAP Protocol: Potato into English.